

Distr.: General
2 December 2003
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



الدورة الثامنة والخمسون

اللجنة الخامسة

البندان ١١٧ (ب) و ١٢١

مسائل حقوق الإنسان: مسائل حقوق الإنسان، بما في ذلك النهج البديلة لتحسين التمتع الفعلي بحقوق الإنسان والحريات الأساسية
الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥

اللجنة المخصصة لوضع اتفاقية دولية شاملة ومتكاملة لحماية وتعزيز حقوق المعوقين وكرامتهم

الآثار المترتبة في الميزانية البرنامجية على مشروع القرار A/C.3/58/L.78 (بصيغته المعدلة شفويا)

بيان مقدم من الأمين العام وفقا للمادة ١٥٣ من النظام الداخلي للجمعية العامة

أولا - مقدمة

١ - في الجلسة ٥٨، المعقودة في ٢٦ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٣، اعتمدت اللجنة الثالثة مشروع القرار A/C.3/58/L.78 (بصيغته المعدلة شفويا) دون تصويت. ونظرا لضيق الوقت، قدم بيان شفوي بشأن الآثار المترتبة في الميزانية البرنامجية على مشروع القرار إلى اللجنة وصدر منذ ذلك الحين في الوثيقة A/C.3/58/L.87.

ثانيا - الطلبات الواردة في مشروع القرار

٢ - بموجب أحكام الفقرتين ٣ و ٦ من منطوق مشروع القرار A/C.3/58/L.78 (بصيغته المعدلة شفويا)، تقوم الجمعية العامة بما يلي:



(أ) تصادق على قرار اللجنة المخصصة لإنشاء فريق عامل بهدف إعداد وتقديم مشروع نص يكون الأساس لمفاوضات تجريها اللجنة المخصصة بشأن مشروع الاتفاقية، مع مراعاة جميع المساهمات؛

(ب) تقرر أيضا أن تعقد اللجنة المخصصة، ضمن حدود الموارد المتاحة، دورتين في عام ٢٠٠٤، مدة كل منهما ١٠ أيام عمل، وذلك قبل انعقاد الدورة التاسعة والخمسين للجمعية العامة.

ثالثا - الأنشطة التي سينفذ بها الطلب

٣ - بموجب الفقرة ٣، من مشروع القرار، يتوقع أن يعقد الفريق العامل التابع للجنة المخصصة دورة واحدة في مقر الأمم المتحدة، خلال الفترة المحددة مبدئيا من ٥ إلى ١٦ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٤. ومن المقدر أنها ستستلزم خدمات مؤتمرات لـ ٢٠ جلسة (جلستان في اليوم)، بالإضافة إلى خدمات الترجمة الفورية باللغات الست جميعها. وتقدر الاحتياجات من الوثائق باللغات الست بـ ٢٥٠ صفحة لما قبل الدورة (الاستنساخ فقط)، و ١٠٠ صفحة في أثناء الدورة و ١٠٠ صفحة لما بعد الدورة.

٤ - ووفقا للفقرة ٦ من منطوق مشروع القرار، ستعقد اللجنة المخصصة دورتين في مقر الأمم المتحدة في عام ٢٠٠٤، مدة كل واحدة منها ١٠ أيام عمل. ومن المقدر أن الدورتين ستستلزمان خدمات مؤتمرات لعقد ٢٠ جلسة لكل دورة (جلستان في اليوم)، بالإضافة إلى خدمات الترجمة الفورية باللغات الست جميعها. وتقدر الاحتياجات من الوثائق باللغات الست لكل دورة بـ ٥٠ صفحة لما قبل الدورة، و ٥٠ صفحة في أثناء الدورة، و ٥٠ صفحة لما بعد الدورة.

رابعا - الاحتياجات الإضافية

٥ - ستشكل دورة الفريق العامل التابع للجنة المخصصة والدورة الإضافية للجنة المخصصة اجتماعات إضافية في مشروع جدول مؤتمرات واجتماعات الأمم المتحدة لفترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥، الذي قدمته لجنة المؤتمرات إلى الجمعية العامة (انظر A/58/52). وقد أدرجت بالفعل دورة للجنة المخصصة في عام ٢٠٠٤ في مشروع جدول المؤتمرات والاجتماعات. وتقدر تكاليف خدمات المؤتمرات للفريق العامل واللجنة المخصصة وللدورة الإضافية للجنة المخصصة بمبلغ ٧٦٣ ٥٠٠ دولار، على أساس التكلفة الكاملة. وسيمثل ذلك احتياجات إضافية بالإضافة إلى الموارد المقترحة في إطار البابين ٢، شؤون الجمعية

العامية وخدمات المؤتمرات (١٠٠ ٧٣٤ دولار)، و ٢٩ دال، مكتب خدمات الدعم المركزي (٢٩ ٤٠٠ دولار) من الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥.

خامسا - صندوق الطوارئ

٦ - تجدر الإشارة أنه بموجب الإجراءات التي اعتمدها الجمعية العامة في قرارها ٢١٣/٤١ المؤرخ ١٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٦ و ٢١١/٤٢ المؤرخ ٢١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٧، يُنشأ صندوق للطوارئ لكل فترة من فترات السنتين لتأمين المصروفات الإضافية الناجمة عن الولايات التشريعية وغير المرصودة في الميزانية البرنامجية. وبموجب ذلك الإجراء، وفي حالة اقتراح مصروفات إضافية تفوق الموارد المتوفرة في صندوق الطوارئ، تنفذ الأنشطة المعنية فقط عن طريق نقل موارد من المجالات ذات الأولوية الدنيا أو بتعديل الأنشطة القائمة. وإلا ينبغي تأجيل هذه الأنشطة الإضافية إلى فترة سنتين لاحقة.

٧ - وسيجري استعراض إمكانية استيعاب الاحتياجات المذكورة أعلاه في حدود القدرات القائمة المتعلقة بخدمات المؤتمرات والوثائق في سياق البيان الموحد بالآثار المترتبة في الميزانية البرنامجية والتقدير المنقحة التي تدرج في إطار المبادئ التوجيهية لصندوق الطوارئ.

سادسا - الإجراء المطلوب من اللجنة الخامسة

٨ - قد ترغب اللجنة الخامسة في إبلاغ الجلسة العامة أنها إذا اعتمدت مشروع القرار A/C.3/58/L.78 بصيغته المعدلة شفويا، فإنه ستنشأ عن ذلك احتياجات إضافية تصل قيمتها إلى ٧٦٣ ٥٠٠ دولار، سيكون من الضروري النظر في اعتمادها في سياق استعراض البيان الموحد بالآثار المترتبة في الميزانية البرنامجية والتقدير المنقحة التي تدرج في إطار المبادئ التوجيهية لصندوق الطوارئ، الذي سيجري، أي الاستعراض، في نهاية الجزء الأول من الدورة الثامنة والخمسين للجمعية العامة.